

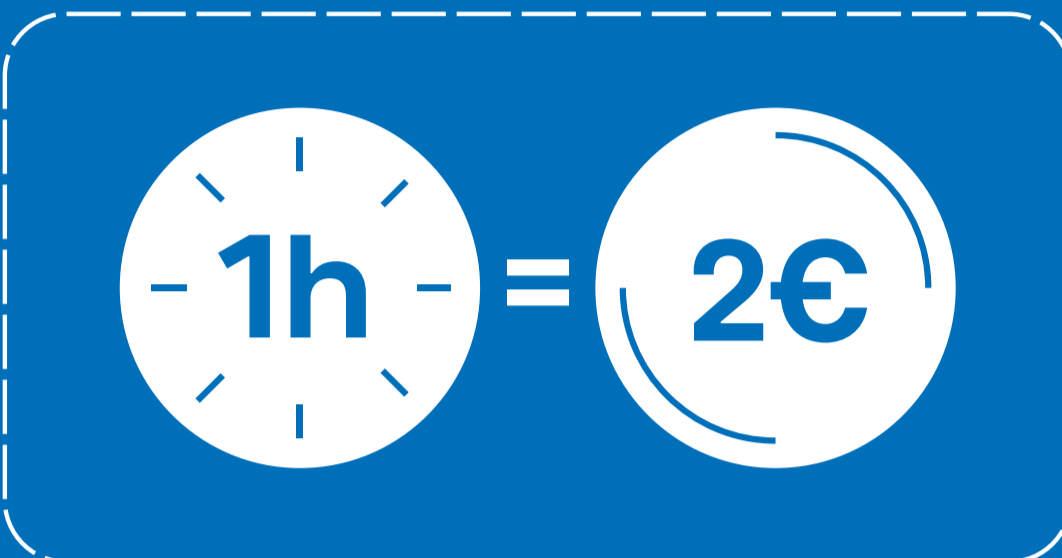
UNIPARK

Ulonų g. 2, Vilnius

Naudojimosi instrukcija | Instruction for use



Mokėjimo tvarka | Payment order



Tarifas skaičiuojamas valandos tikslumu | Price calculated at hourly rate

Atsiskaitymo būdai | Payment methods

UNIPARK programėlė

UNIPARK APP

Taikomas paslaugos mokestis, kurį rasite programėlėje, aikštelės aprašyme.
A service fee applies, which can be found in the app, in the parking lot description.

SMS žinutė

Siųskite SMS žinutę numeriu 1332 (tik „Telia“, „Tele2“ ir „Bitė“ naudotojams).
Vietoje UNP000 įveskite savo automobilio numerį.
• Paslaugai užsakyti: U Start UP142 UNP000
• Sustabdyti ir apmokėti: U Stop UNP000

Užsakę/sustabdę paslaugą sulaukite patvirtinančio pranešimo. Taikomas paslaugos užsakymo/stabdymo mokestis, į sužinosite iš savo mobiliojo ryšio operatoriaus.
Taikomas papildomas uSMS paslaugos mokestis – 0,30 Eur.

SMS message

Send an SMS message to the number 1332 (only for Telia, Tele2 and Bitė users).
Enter your vehicle number instead of UNP000.
• To order the service: U Start UP142 UNP000
• Stop and pay: U Stop UNP000

After ordering/stopping the service, you will receive a confirmation message. The fee for ordering/stopping the service is applicable, you will find it out from your mobile operator.
Additional uSMS service fee – 0,30 Eur.

Pagal sutartį su UNIPARK

Agreement with UNIPARK

Taisyklės

- Naudojimas šia automobilių stovėjimo aikšte yra mokamas. Prieš naudodamiesi mokama automobilių stovėjimo aikšte privatote perskaityti šias taisykles (toliau – Taisyklės) ir jų laikytis.
- Šios Taisyklės yra pateiktos Jums suspažinti skiriamaisiais keliai ir informaciniais ženklais pažymėtoje mokamoje automobilių stovėjimo zonoje (toliau – Aikštėlė) ir laikomas viešąja oferta konfidencialūs veiksmams sudaryti atlyginimų paslaugų sandorį Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 171 str.
- Juvažiuojami automobiliai į Aikštelę ir ją naudodamiesi, išreikškite valdą sudaryti automobilių stovėjimo paslaugą sutartį su automobilių parkavimo ir kontrolės paslaugos šioje Aikštėlėje teikiančia UAB „Stova“ (monės kodas 302299725, buveinės adresas Konstitucijos pr. 18B, LT-09307, Vilnius) – t.y. įsipareigojate laikytis Taisyklėse aprašytos Aikštelės naudojimosi, automobilių parkavimo įjeje ir atsiskaitymo už šias paslaugas tvarkos, sumokėti Taisyklėse nustatytą dydžio automobilio parkavimo paslaugos kainą. Pasikeitus rinktos aplinkybėms, teisės aktams ar kitais išaugus paslaugos teikimo sąlygoms, UAB „Stova“ turi teisę vienšaldžiai keisti paslaugų įkainius. Turite teisę pasirinkti, ar naudosis parkavimo paslaugomis šioje Aikštėlėje. Naudojantis UNIPARK programėlę ar uSMS paslaugoms taikomi papildomi mokestiai, kurių konkretus dydis skelbiamas Aikštėlėje ir UNIPARK programėlėje esančiame aikštelės aprašyme.
- Automobilių eismas ir jų parkavimas Aikštėlėje organizuojamas vadovaujantis Aikštelės ženklinimu ir kelių, esimo taisyklėmis. Parkuojant automobilis Aikštėlėje privalo būti įkeltas ir jų nepažeisti. Aikštėlėje griežtai draudžiama parkuoti nesilaikant atitinkamose automobilių stovėjimo vietose nurodytą kelių ženklų ar ženklinimo ir su jais susijusių kelių esmo taisyklių, įskaitant bet nepasibažint, asmenims su negalia skirtose stovėjimo vietose parkuoti automobilius be skiriamos ženklo „Asmuo su negalia“ arba neturintis asmens su negalia automobilio stovėjimo kortelės, elektromobiliams stovėti ar jiems įkrauti skirtose vietose parkuoti vidutis degimo variklio varomus automobilius ir (arba) parkuoti toliau stovėti elektromobilius ne jų įkrovimo metu ir (arba) pasibaigus jų įkrovimo laikui, parkuoti automobilius draudžiamose ir (arba) tam neskirtose vietose, tai pat kludant esmą Aikštėlėje, blokuoti pravažavimus.
- Automobilio savininkas (valdytojas) atsako už automobilio padarytą Aikštėlėje esančių materialius turto sugadinimą ir privalo atlygti žaig. Automobilio savininkas (valdytojas), padaręs žaig Aikštėlei ir / arba įjeje esančiam materialiam turtiui, privalo nedelsiant, bet ne vėliau nei per 1 (vieną) kalendorinį dieną kreiptis į UAB „Stova“ šių Taisyklių 16 punktui nurodytais kontaktiniais duomenimis.
- Draudžiama Aikštėlėje bei UAB „Stova“ sutikimo palikti automobili (arba kitos rūšies transporto priemonę), įvairiomis formomis ar būdais reklamuojantį prekes ar paslaugas.
- Automobilių parkavimo ir kontrolės paslaugos Aikštėlėje teikiamos UAB „Stova“ nėra materialiai atsakingas už Aikštelėje parkuojamų automobilių bei įjeje esančių asmenų ir (arba) turto saugumą, išsiskyrs anavus, kai automobilio savininkui (valdytojų) tokio žala kilo dėl UAB „Stova“ arba jos darbuotojų ar kitų jos varau veiksnų ar asmenų kaltės. UAB „Stova“ neteikia pasaugos pasaugų. Automobilio savininkas (valdytojas), nustatęs, kad jo automobilis ar automobilyje esančiam turtiui padaryta žala, gal kreiptis šių Taisyklių 16 punktu nurodytais kontaktiniais duomenimis dėl papildomos informacijos suteikimo.
- Atsiskaitymas už automobilio parkavimo paslaugas yra galimas:
 - naudojantis UNIPARK mobilioji programėlė;
 - naudojantis uSMS paslauga (siunčiant „U start / stop“ trumpąsias (SMS) žinutes parkavimo paslaugoms valdyti);
 - pagal įėjus ir UAB „Stova“ sudarytą rašytinę parkavimo paslaugų sutartį.
- Tuo atveju, kai Taisyklėse Aikštėlėje esančiuose informaciniuose ženkluose nustatyta, kad Aikštėlėje suteikiama nemokama stovėjimo laikas, pastarasis skaičiuojamas nuo juvažiuojam Aikštėlės momento. Faktinis mokamas automobilio parkavimo laikas pradedamas skaičiuoti pasibaigus nemokamo parkavimo Aikštėlės laikui. Parkavimo mokestis skaičiuojamas pagal faktinį parkavimo Aikštėlėje laiką, ir apvalintai iki didesnio įkainio su nurodytu laiku apskaitos vienetu.
- Apmokėjimo automobilio parkavimo paslaugos mokestį už ne savo automobilio parkavimą Aikštėlėje, pinigai nėra grąžinami.
- Užsakyta parkavimo Aikštelėje paslauga vyknuojama nedelsiant, tik pastočius automobilį. Automobilio parkavimo paslauga stabdoma ir apmokama – įlipus į automobilį, prieš išvažiuojant iš Aikštelės.
- Nesumokėjus automobilio parkavimo paslaugos mokestis Taisyklėse nustatyta tvarka ir (arba) nustažius kitus toliau nurodytus naudojimosi Aikštėlei ir automobilio parkavimo įjeje padarytus laikomą, kad atsirado juridinis faktas, dėl kurio automobilio savininkui (valdytojų), išsiskyrs tuos atvejus, kai jis įrodo, kad automobilio parkavosi ir Aikštėlei naudosis kitas asmuo, kyla pareiga sumokėti padidinto tarifo automobilio parkavimo paslaugos mokestis laikomas sudetine mokesčiu už UAB „Stova“ paslaugas dėtini. Taikomas toliau nurodytas padidinto tarifo automobilio parkavimo paslaugos mokestis:

Mokėjimo pavadinimas	Alternatyvios taikymo sąlygos	Mokėjimo dydis	Fee name	Alternative application conditions	Fee amount
Padidintas parkavimo mokestis	• Mokesčio už stovėjimą nesumokėjimas	30 EUR	Increased parking fee	• Failure to pay parking fees	EUR 30
Kontraktinis mokestis	• Transporto priemonių stovėjimas aikštėlėje nesilaikant atitinkamose aikštėlėje nurodytų kelių ženklų ar ženklinimo ir su jais susijusių kelių esimo taisyklių, įskaitant parkavimą draudžiamose ir (arba) tam neskirtose vietose arba kludant esmą aikštėlėje • Automobilis be skiriamos ženklo „Asmuo su negalia“ arba neturint asmens su negalia automobilio stovėjimo kortelės parkavimas asmenims su negalia skirtose stovėjimo vietose • Automobilis, varomų vidutis degimo variklio, parkavimas elektromobiliams stovėti ar jiems įkrauti skirtose vietose • Elektromobilių parkavimas stovėti elektromobiliams stovėti ar jiems įkrauti skirtose vietose ne jų įkrovimo metu ir (arba) pasibaigus jų įkrovimo laikui	15 EUR	Managing fee	• Parking of vehicles in the lot without following the road signs or markings indicated in the respective lot and the related road traffic regulations, including parking in prohibited and/or non-designated areas or obstructing traffic in the lot • Parking of cars without a “Person with a disability” sign or without a parking card for a person with a disability in a parking space designated for persons with disabilities • Parking of cars powered by internal combustion engines in places designated for parking or charging electric cars • Leaving electric vehicles parked in areas designated for parking or charging electric vehicles outside of their charging time and/or after their charging time has expired	EUR 15

- UAB „Stova“ vykdo nuolatinę Taisyklių laikymosi kontrolę:
 - įgalioti UAB „Stova“ asmenys nuotrukais fiksuoja automobilio buvimą Aikštėlėje faktą, tikrina Taisyklių laikymąsi, bei, remdamiesi šia surinkta informacija, prireikus, surašo mokesčio pranešimą (toliau – Pranešimas), kuriame nurodo Pranešimo surašymo priežastį, mokesčių mokėjimo dydį, mokesčio rekvizitus ir terminą. Pranešimas pateikiamas automobilio savininkui ir (arba) valdytojui matomoje automobilio išėjimo vietoje arba
 - Aikštėlėje įrengta (omis) vaizdo stebėjimo kamera(omis) fiksuojama automobilio juvažiuojimo / išvažiuojimo iš Aikštelės bei automobilio parkavimo įjeje informacija, įskaitant informaciją apie automobilio padarytus Taisyklėse numatytus tvarkos pažeidimus. Ši informacija (įskaitant įėjus asmens duomenis) bus perduodama UAB „Stova“ pasitelktiems duomenų tvarkytojams Taisyklių laikymosi (įskaitant tapatybės nustatymą) tikslais. Akreipiamoje dainėje, jog Taisyklių laikymosi (įskaitant) valdymo tikslais, šį „Regitra“ administruojama LR kelių transporto priemonių registro (ar) kitų valstybinių registru yra renkami automobilio savininko ir (ar) valdytojo asmens duomenys (t.y. vardas, pavardė, asmens kodas ir adresas) bei šie duomenys taip pat bus naudojami įskaitant valdymo tikslais. Pranešimas su informacija apie pareigį sumokėti automobilio parkavimo paslaugos mokestį, įskaitant informaciją apie padarytą Taisyklių pažeidimą (jei taikoma) ir (ar) turimą įskaitinimą, mokesčių sumų dydį, mokesčio rekvizitus ir terminą pateikti automobilio savininkui (valdytojų) bus išsiunčiamas per 14 (keturiolik) darbo dienų nuo Pranešimo sudarymo dienos.
 - Taisyklių 12 punkte nurodyta padidinto tarifo automobilio parkavimo paslaugos mokestis automobilio savininko (valdytojo) išsiskyrimą ar skolos reikalaujimo teisę, automobilo savininkas (valdytojas) taip pat turės atlygti pagrįstas skolas išsiskyrimo paslaugų teikėjo išlaidas, patirtas vykdamą priverstinį šio mokesčio išsiskyrimą, apie kurias bus informuotas teisės aktuose nustatyta tvarka.
- VAIZDO STEBĖJIMAS UAB „Stova“ Aikštėlėje įrengta (omis) vaizdo stebėjimo kamera (omis) vykdo turto saugumą bei parkavimo paslaugos administravimą ir proceso kokybės užtikrinimą, t.y. nuolatinę Taisyklių laikymosi kontrolę, fiksuojamas automobilio valstybinis numeris su juvažiuojimo / išvažiuojimo data (nuotrauka), renkami aikštėlėje vykdomo vaizdo stebėjimo duomenys ir kiti su paslaugos teikimu susiję techniniai ar netiesiogiai asmenų identifikuojantys duomenys). Vaizdo įrašai saugomi iki 2 (dviejų) mėnesių. Paslaugos naudojimosi informacija (užsakymai ir susijusi informacija) saugomi 3 metus, skaičiuojant nuo paslaugos suteikimo ir (ar) pilno atsiskaitymo už paslaugos dienos. UAB „Stova“ tvarkydama Taisyklėse nurodytus įėjus asmens duomenis veikia kaip Duomenų valdytojas. Daugiau informacijos apie vykdomą vaizdo stebėjimą bei kitų įėjus asmens duomenų tvarkymą ir duomenų subjekto teises pateikiama www.unipark.lt skelbiamoje Privatumo politikoje bei UNIPARK aikštelėlių ir zonų taisyklių VI skyriuje „Nuostatos dėl asmens duomenų tvarkymo“. Turint papildomų klausimų, galite kreiptis tel. +37070077877 arba el. paštu info@unipark.lt.
- Kilus nesidomumams naudotis UAB „Stova“ paslaugomis, prašome kreiptis pagalbos linija +370 700 77877 (pagalba telefonu teikiama 24 valandas per dieną, 7 dienas per savaitę) arba el. paštu info@unipark.lt. Skambinant per tarpautinį operatorių arba iš užsienio, prašome susisiekti telefonu +370 666 11550
- Tuo atveju, jei automobilio savininkas (valdytojas), kuris yra vartotojas, turi klausimų ar pastabų dėl šių Taisyklių ar vartotojų teisių apsaugą nustatančių teisės akty, taikoma, jis turi teisę neteisėtine vartojimo ginčų tvarka pateikti rašytinę pretenziją UAB „Stova“ per 3 mėnesius nuo atitinkamos situacijos atsiradimo dienos užsakūno nurodytu adresu arba el. paštu, o nesunkintai su UAB „Stova“ pateiktu atsakymu, kreiptis į Valstybinę vartotojų teisių apsaugos tarnybą (A. Goštauto g. 12, 01108 Vilnius, Lietuva, www.vtvt.lt).

Stebima vaizdo kameromis

UNIPARK teikiama automobilių stovėjimo paslaugos administravimo ir kitais tikslais UAB „Stova“ | Jm. k. 302299725 | +370 700 77 877
Daugiau informacijos apie vykdomą vaizdo duomenų tvarkymą ir duomenų subjekto teises pateikiama www.unipark.lt skelbiamų taisyklių VI sk. ir skelbiamos privatumo politikos VI sk.

Rules

- There is a charge for using this parking lot. Before using the paid parking lot, you must read these rules (hereinafter referred to as the Rules) and comply with them.
- These Rules are provided for your information in the paid parking area (hereinafter referred to as the Parking Lot) marked with distinctive road and information signs and are considered a public offer to conclude a contract for paid services by conclusive actions (Article 171 of the Civil Code of the Republic of Lithuania).
- By entering the Parking Lot and using it, you express your will to conclude a parking service agreement with Stova, UAB (company code 302299725, registered office address Konstitucijos pr. 18B, LT-09307, Vilnius), which provides parking and control services at this Parking Lot, i.e. you undertake to comply with the rules for using the Parking Lot, parking your car there and paying for these services as described in the Rules, and to pay the car parking service fee specified in the Rules. If market circumstances, legal acts or other increases in the costs of providing services change, Stova, UAB has the right to unilaterally change service prices. You have the right to choose whether to use parking services at this Parking Lot. Additional fees apply when using the UNIPARK app or uSMS services, the specific amount of which is published in the site description on the Parking Lot and in the UNIPARK app.
- Car traffic and parking at the Parking Lot is organized in accordance with the Parking Lot markings and road traffic rules. When parking cars in the Parking Lot, it is mandatory to comply with them and not violate them. It is strictly prohibited to park cars in the Parking Lot without following the road signs or markings indicated in the relevant parking lots and the related road traffic rules, including but not limited to, parking cars in a parking lot designated for persons with disabilities without the distinctive sign “Person with a disability” or without a parking card for a person with a disability, parking cars powered by internal combustion engines in places designated for parking or charging electric cars and/or leaving electric cars parked outside of their charging time and/or after their charging time has expired, parking cars in prohibited and/or non-designated areas, as well as obstructing traffic in the Parking Lot, blocking passages.
- The owner (manager) of the vehicle is responsible for any damage caused by the vehicle to tangible property located on the Parking Lot and must compensate for the damage. The owner (manager) of a vehicle that has caused damage to the Parking Lot and/or the tangible property therein must immediately, but no later than within 1 (one) calendar day, contact Stova, UAB using the contact details specified in Clause 16 of these Rules.
- It is prohibited to leave a car (or other type of vehicle) in the Parking Lot without the consent of Stova, UAB that advertises goods or services in various forms or ways.
- Stova, UAB, which provides car parking and control services at the Parking Lot, is not materially liable for the safety of cars parked at the Parking Lot and the persons and/or property therein, except in cases where such damage to the car owner (manager) occurred due to the fault of Stova, UAB or its employees or other persons acting on its behalf. Stova, UAB does not provide security services. The owner (manager) of a vehicle, having determined that damage has been caused to his vehicle or property in the vehicle, may contact the contact details specified in paragraph 16 of these Rules for additional information.
- Payment for parking services is possible:
 - using the UNIPARK mobile application;
 - using the uSMS service (by sending “U start / stop” short (SMS) messages to manage parking services);
 - according to a written parking service agreement concluded between you and Stova, UAB.
- In the event that the Rules or information signs located at the Parking Lot stipulate that free parking is provided at the Parking Lot, the latter is calculated from the moment of entry to the Parking Lot. The actual paid parking time begins to be calculated after the free parking time in the Parking Lot ends. The parking fee is calculated based on the actual parking time in the Parking Lot, rounded up to a higher unit of time specified in the rates.
- Once you have paid the parking fee for parking a car other than your own in the Parking Lot, the money is not refunded.
- The ordered parking service in the Parking Lot is activated immediately, only after parking the car. The parking service is stopped and paid for – when you get into the car, before leaving the Parking Lot.
- Failure to pay the parking fee in accordance with the procedure established in the Rules and/or other violations of the use of the Parking Lot and parking of a vehicle specified below shall be deemed to have occurred, which shall oblige the owner (manager) of the vehicle to pay the increased parking fee, except in cases where they prove that another person parked the vehicle and used the Parking Lot. This increased parking fee is considered a component of payment for the services of Stova, UAB. The following surcharge applies for parking:

Fee name	Alternative application conditions	Fee amount
Increased parking fee	• Failure to pay parking fees	EUR 30
Managing fee	• Parking of vehicles in the lot without following the road signs or markings indicated in the respective lot and the related road traffic regulations, including parking in prohibited and/or non-designated areas or obstructing traffic in the lot • Parking of cars without a “Person with a disability” sign or without a parking card for a person with a disability in a parking space designated for persons with disabilities • Parking of cars powered by internal combustion engines in places designated for parking or charging electric cars • Leaving electric vehicles parked in areas designated for parking or charging electric vehicles outside of their charging time and/or after their charging time has expired	EUR 15

- Stova, UAB carries out constant monitoring of compliance with the Rules:
 - authorized persons of Stova, UAB record the fact of the car's presence at the Parking Lot with photographs, check compliance with the Rules, and, based on this collected information, if necessary, draw up a payment notice (hereinafter referred to as the Notice), which indicates the reason for drawing up the Notice, the amount of taxes to be paid, payment details and deadline. The Notice is left for the owner and/or operator of the vehicle in a visible location on the exterior of the vehicle, or
 - The video surveillance camera(s) installed in the Parking Lot record information about the vehicle entering/exiting the Parking Lot and parking there, including information about violations of the procedure provided for in the Rules committed by the vehicle. This information (including your personal data) will be transferred to data processors engaged by Stova, UAB for the purposes of compliance (debt) management (including identity verification). Please note that for the purposes of compliance with the Rules (debt management), personal data of the vehicle owner and/or manager (ie. name, surname, personal identification number and address) are collected from the Register of Road Vehicles of the Republic of Lithuania administered by the State Enterprise Regitra (or other state registers, and this data will also be used for debt management purposes. A notice with information about the obligation to pay the parking fee, including information about the violation of the Rules (if applicable) and/or the outstanding debt, the amount of the amounts due, payment details and the deadline for payment, will be sent to the car owner (manager) within 14 (fourteen) business days from the date of the Notice.
 - The owner (manager) of the car undertakes to pay the increased parking fee specified in paragraph 12 of the Rules, except in cases where they prove that another person parked the car and used the Parking Lot, no later than within the period specified in the Notice. For the purposes of compliance (debt) management (including identification), personal data of the vehicle owner and/or operator (ie. name, surname, personal identification number and address) are collected from the Register of Road Vehicles of the Republic of Lithuania administered by the State Enterprise Regitra and/or other state registers. If the owner (manager) of the car fails to fulfil their payment obligations within the terms and procedure established in this agreement, they and their car data may be transferred to debt collection companies and Stova, UAB lawyers, consultants and other third parties, eg. government and (or) law enforcement institutions (such as courts, police or other supervisory institutions), as provided for in https://unipark.lt/privatumo-politika/. If the car owner (manager) is a consumer, before transferring the collection of the car owner's (manager's) debt obligations or the right to claim a debt to third parties, the car owner (manager) is informed in writing of this using the contact details available to Stova, UAB or obtained in accordance with the procedure specified above, indicating that if the debt is not paid within 30 (thirty) calendar days from the date of sending the notice, the extrajudicial collection or the right to claim a debt will be transferred to the debt collection service provider and other mandatory information specified in the Law on Consumer Rights Protection of the Republic of Lithuania. Upon transfer of the car owner's (manager's) debt collection obligations or debt claim right, the car owner (manager) will also have to reimburse the reasonable costs of the debt collection service provider incurred in carrying out the forced collection of this debt, of which they will be informed in accordance with the procedure established by legal acts.
- VIDEO SURVEILLANCE Stova, UAB, with the video surveillance camera(s) installed in the Parking Lot, carries out the administration of property security and parking services and process quality assurance, ie. constant control of compliance with the Rules; the vehicle license plate number with the date of entry/exit (photo) is recorded, video surveillance data from the parking lot and other data directly or indirectly related to the provision of the service are collected that identify the person. Video recordings are stored for up to 2 (two) months. Service usage information (orders and indirectly related) is stored for 3 years from the date of provision of the service and/or full payment for the services. Stova, UAB acts as a Data Controller when processing your personal data specified in the Rules. More information about the video surveillance and other processing of your personal data and the rights of the data subject is provided in the Privacy Policy published on www.unipark.lt and in Section VI of the UNIPARK site and zone rules “Provisions regarding the processing of personal data”. If you have any additional questions, please contact us by phone +37070077877 or by e-mail info@unipark.lt.
- If you encounter any problems while using the services of Stova, UAB please contact the help line +370 700 77877 (phone support is available 24 hours a day, 7 days a week) or by e-mail info@unipark.lt. When calling via an international operator or from abroad please call +370 666 11550
- In the event that the owner (manager) of the car, who is a consumer, has questions or comments regarding the application of these Rules or legal acts establishing the protection of consumer rights, they have the right to submit a written claim to Stova, UAB through an out-of-court consumer dispute procedure within 3 months from the date of the relevant situation to the above-mentioned address or e-mail, and if they disagree with the response provided by Stova, UAB, they can contact the State Consumer Rights Protection Authority (A. Goštauto g. 12, 01108 Vilnius, Lithuania, www.vtvt.lt).

+370 700 77 877

For international callers: +370 666 11550

info@unipark.lt | www.unipark.lt